

# Je parlais avec une amie #2/3



Dessin réalisé sur [caneva.com](https://caneva.com) par la rédaction vaudoise de Voix d'Exils.

**Une édition limitée d'anecdotes du**

# quotidien de l'asile

« Je parlais avec une amie »: nous l'avons toutes et tous déjà entendu et nous l'avons toutes et tous déjà prononcé. Cette formule a inspiré notre rédactrice Elvana Tufa qui a décidé de partager avec vous ses petites discussions anecdotiques – mais qui en disent long – sur son quotidien d'une personne en procédure d'asile (english version below).

## Je parlais à une amie qui se plaignait tout le temps

– « Oh mon dieu, je suis tellement fatiguée! J'ai cuisiné, nettoyé et fait la lessive toute la journée hier. Je ne sens plus mon dos. Et maintenant, je dois me dépêcher d'aller chercher mon fils à l'école. Quel genre de vie est-ce ? »

Je l'ai regardée et je ne savais pas quoi lui répondre. J'aurais déjà pu lui rappeler que j'ai 5 enfants ou tout simplement lui dire :

– « Ah, c'est la vie »

Pourtant, j'ai préféré lui dire :

– « Tu sais que hier, j'ai oublié d'aller récupérer le petit à l'école ? Heureusement qu'il sait où il habite ».

Maintenant, quand on se croise dans la rue, elle fait comme si elle ne me voit pas.

## Je parlais avec une amie au téléphone

Elle me posait des questions sur le vaccin du Covid-19 et me disait à quel point elle était ravie de pouvoir enfin le prendre.

– « T'es aussi ravie, n'est-ce pas ? »

M'a-t-elle demandé.

– « Bien sûr. »

Lui ai-je répondu.

– « Mais j'attendrais plutôt la mise à jour « Covid 2.0 », compte tenu du nouveau virus qui nous arrive depuis la Grande-Bretagne.»

Je savais qu'elle ne comprendrait pas, elle ne connaît presque rien à l'informatique. Elle n'a même pas d'e-mail. J'étais triste que mon ironie ait été perdue en vain...

---

## **I was talking to a friend and she complained all the time**

– “Oh my God, I am so tired, I cooked, cleaned and did the laundry all day long yesterday. I can't even feel my back. Now I have to go and pick up my son from school. What kind of life is this, serving all the time ?”

I gave her a look as if wanting to say something, then I changed my mind. I could have reminded her that I had (and have already) 5 children, or could have simply said:

– “That's life”.

So, I just went on and said to her:

– “Do you know that yesterday, I forgot to pick up my youngest from school ? Thank God he knows the way home.”

Now, when we cross each other in the street, she pretends she doesn't notice me.

## **I was talking to a friend on the phone**

She was asking me a couple of questions about the vaccine and was telling me how happy she was that finally she could do it.

– “You are happy too, aren’t you ?”

She asked me.

– “Of course”

I said to her.

“But I would rather wait for the update of “Covid 2.0”, considering the new virus running against us from Great Britain”.

I knew she couldn’t understand, actually she knows almost nothing about IT. She doesn’t even have an e-mail address. I was sad my irony was lost in vain...

**Elvana Tufa**

**Membre de la rédaction vaudoise de Voix d’Exils**